

სამთავროს პასუხი

3563. № CH2F5X3L2

1. გვარი: დუშუშნაძე
2. სახელი (სახელები): ჰაინრიხ სუსო
3. მოქალაქეობა: ბერმანიის
4. დაბადების თარიღი: 14.12.1947 წ.
5. სქესი: მამრ.
6. დაბადების ადგილი: ფურტვანგენი/დონაუშინგენი
7. გაცემულია: 04.04.2013 წ.
8. მოქმედების ვადა: 03.04.2023 წ.
9. გამცემი ორგანო: ბრემენი, ქალაქის მუნიციპალიტეტი
მოქალაქეთა მომსახურების
ცენტრი მიტტე

P<D<<DUFFNER< <HEINRICH<SUSO <<<<<<<<<<<<<<
CH2F5X3L26D<<4712141M2304034<<<<<<<<<<<<<<Q

11. საცხოვრებელი ადგილი: ბრეშენი
12. სიმაღლე: 183 სმ.
13. თვალების ფერი: მოცისფრო-მონაცრისფრო

ჯეროვნად ვფლობ გერმანულ ენას და პასუხს ვაგებ თარგმანის სისწორეზე.
თარგმანი: ლ. ასლამაზაშვილი
Ich beherrsche die deutsche Sprache sachgemäss und bin für die Richtigkeit der Übersetzung verantwortlich.
Übersetzerin: L. Aslamazashvili



სანოტარო მოქმედების რეგისტრაციის ნომერი N191446550
სანოტარო მოქმედების რეგისტრაციის თარიღი 28.11.2019 წ
სანოტარო მოქმედების დასახელება დოკუმენტის ასლის დამოწმება
ნოტარიუსი ლია გოგია
სანოტარო ბიუროს მისამართი თბილისი რუსთაველის გამზ. 46
სანოტარო ბიუროს ტელეფონი 2997950
სანოტარო მოქმედების ინდივიდუალური ნომერი 90655201556219



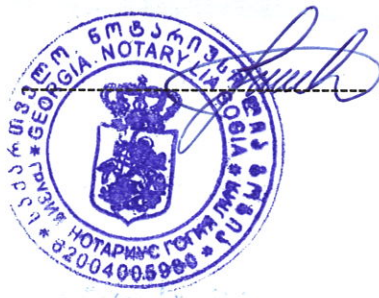
სანოტარო მოქმედებისა და სანოტარო აქტის შესახებ ინფორმაციის (მისი შექმნის, შეცვლის და/ან გაუქმების შესახებ) მიღება-გადამოწმება შეგიძლიათ საქართველოს ნოტარიუსთა პალატის ვებ-გვერდზე: www.notary.ge ასევე შეგიძლიათ დარეკოთ ტელეფონზე: +995(32) 2 66 19 18

ორიათას ცხრამეტი წლის ოცდარვა ნოემბერს, მე, ნოტარიუსი ლია გოგია, რომლის სანოტარო ბიურო მდებარეობს: ქ. თბილისი, რუსთაველის გამზირი №46, ვადასტურებ ფოტო ასლის შესაბამისობას დედანთან. ნოტარიუსის მიერ ასლის შესაბამისობის დამოწმება არ ნიშნავს დოკუმენტის დედნის კანონიერებისა და ნამდვილობის დამოწმებას.

დედანი: ჰაინრიხ სუსო დუფენერის პასპორტი # CH2F5X3L2, გაც. 04.04.2013წელს ბრემენის მუნიციპალიტეტის მოქალაქეთა მომსახურების ცენტრი მიტეტეს მიერ.

ნოტარიუსის საზღაური 0.50 ლარი ერთი ეგზემპლარისათვის ერთ გვერდზე, თანახმად სანოტარო მოქმედებათა შესრულებისათვის საზღაურის შესახებ საქართველოს მთავრობის 2011 წლის 29 დეკემბრის დადგენილება №507 31-ე მუხლისა.

ნოტარიუსი



ლ. გოგია

სანოტარო მოქმედების
რეგისტრაციის ნომერი

N191446524



სანოტარო მოქმედების
რეგისტრაციის თარიღი

28.11.2019 წ

სანოტარო მოქმედების
დასახელება

დოკუმენტის თარგმანზე დიპლომირებული მთარგმნელის
ხელმოწერის დამოწმება

ნოტარიუსი

ლია გოგია

სანოტარო ბიუროს მისამართი

თბილისი რუსთაველის გამზ. 46

სანოტარო ბიუროს ტელეფონი

2997950

სანოტარო მოქმედების
ინდივიდუალური ნომერი

67890269527819



სანოტარო მოქმედებისა და სანოტარო აქტის შესახებ ინფორმაციის (მისი შექმნის, შეცვლის და/ან გაუქმების შესახებ) მიღება-გადამოწმება შეგიძლიათ საქართველოს ნოტარიუსთა პალატის ვებ-გვერდზე: www.notary.ge ასევე შეგიძლიათ დარეკოთ ტელეფონზე: +995(32) 2 66 19 18

მე, ნოტარიუსი ლია გოგია, რომლის სანოტარო ბიუროს მდებარეობს მისამართზე: საქართველო, ქ. თბილისი, რუსთაველის გამზ. №46, ვადასტურებ უმაღლესი განათლების მქონე თარგმანის ლალი ასლამაზაშვილის, (დაბ. 23.03.1957; პირადი №24001000660) დიპლომი HB Nr. 065276, გაც. თბილისის ი.ჭავჭავაძის სახ. უცხო ენათა სახელმწიფო პედაგოგიური ინსტიტუტის მიერ, ხელმოწერის ნამდვილობას.

მე გავაფრთხილე მთარგმნელი იმ პასუხისმგებლობის შესახებ, რომელიც მოჰყვება არაზუსტ თარგმანს. მთარგმნელმა ჩემს წინაშე დაადასტურა, რომ პასუხს აგებს თარგმანის სიზუსტეზე და ჩემი თანდასწრებით ხელი მოაწერა თარგმანს.

Ich, Notarin **Lia Gogia**, mit dem Sitz per Anschrift: Tbilissi, Rustaweli Str. Nr. 46, beglaube hiermit die Echtheit der Unterschrift der diplomierten Übersetzerin **Lali Aslamaschwili**, (geb. am 23.03.1957, Personalnummer 24001000660) Diplom HB Nr. 065276, ausgestellt von dem Ilia Tschawtschawadse pädagogischen Institut Tbilisi.

Ich warnte die Übersetzerin vor Verantwortung für Richtigkeit der Übersetzung. Sie teilte mit, dass sie für die Richtigkeit der Übersetzung verantwortlich ist und unterzeichnete vor mir die vorliegende Übersetzung.

გადახდილია სანოტარო საზღაური „სანოტარო მოქმედებათა შესრულებისათვის საზღაურის შესახებ“ საქართველოს მთავრობის 2011 წლის 29 დეკემბერის დადგენილება №507-ის 31-ე მუხლისა – 2 ლარი, ასევე 39-ე მუხლის თანახმად სანოტარო მოქმედების რეგისტრაციის საფასური 2 ლარი, სულ გადახდილია 4 ლარი. ეგზემპლარების რაოდენობა 1.

Entrichtet der notarielle Tarif 2.00 GEL laut des 31. Artikels der Verordnung der Regierung Georgien vom 29.12.2011 №507 „Über den Tarif für die Erfüllung der notariellen Handlungen“, auch 2.00 GEL Registrierungsgebühr der notariellen Handlung laut des 39. Artikels, insgesamt entrichtet 2 GEL. Anzahl der Exemplare 1.

ნოტარიუსი
Notar



ლია გოგია
Lia Gogia



აკინძულია

3/10/21

საქართველოს
ნოტარიუსი
ლია გოგია